



Bluetooth® Laser Mouse VGP-BMS10 / VGP-BMS15

Operating Instructions Mode d'emploi

CE Bluetooth



English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to rain or moisture.

Owner's Record

The model number and the serial number are located inside the battery compartment of the mouse. Record the serial number in the space provided below. Refer to this number whenever you call your Sony dealer regarding this

Model No. VGP-BMS10 / VGP-BMS15 Serial No.

Do not look directly into the lens. The laser light may cause eye injury.

- To prevent battery fluid leaks and damage, observe the following precautions: • Insert the batteries with the correct +/- orientation.
- Do not charge dry cell batteries.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of a different type.
- · If the mouse has not been used for a long time, remove the batteries • If a battery fluid leak occurs, carefully wipe the battery compartment, and
- insert new batteries. • To prevent accidental operation, be careful not to press any buttons when
- replacing the batteries

If any solid object or liquid falls onto the mouse, set the power to off and have it checked by qualified personnel before continuing its use Do not place the mouse in a location where it is:

- · On an unstable surface
- · In very humid areas or where there is no ventilation
- Subject to excessive dust
- · Subject to direct sunlight or extreme heat
- · Extremely cold
- If the mouse is brought directly from a cold to a warm location or is placed in a very damp room, moisture may condense on the inside of the mouse. If this occurs, the mouse may not work properly.

In this case, wait about 30 minutes for the moisture to evaporate. If the mouse does not work properly after one hour, consult your nearest Sony dealer.

For customers in Europe

Sony hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. To obtain a copy of the Declaration of Conformity (DoC) with the R&TTE Directive, please access the following URL.

http://www.compliance.sony.de/ The equipment is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT and complies with the Laser Products Safety Standard IEC 60825-1(2007)/

Caution - Repair and maintenance of this equipment should be made only by Sony authorized technicians. Improper repairs and use can create safety

Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation

You can find the following sticker on the bottom of the equipment.



Do not open wireless devices, as opening them, for whatever reason, could lead to damages that are not covered by the guarantee.

In some situations or environments, the use of Bluetooth wireless technology might be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization, for example onboard airplanes, in hospitals or in any other environment where the risk of interference with other devices or services is perceived or identified as harmful. If you are uncertain of the policy that applies to the use in a specific

organisation or environment, you are encouraged to ask for authorization to use Bluetooth wireless technology prior to switching it on. Consult your physician or the manufacturer of personal medical devices (pacemakers, hearing aids, etc.) regarding any restrictions on the use of Bluetooth wireless technology.

Disposal of AAA batteries

- This wireless device is powered by AAA batteries. • For installing the batteries, please refer to the "Inserting Batteries into the
- Mouse" section of this manual. Do not handle damaged or leaking batteries. Dispose of promptly and properly.
- · Batteries may explode or leak if recharged, disposed of in fire, mixed with other types of battery or improperly installed.
- Batteries used in these devices may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 60 °C or incinerate.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
- Keep away from children.
- · Dispose of properly at end-of-life.
- In some areas, the disposal of batteries in household or business waste may be prohibited. Please use the appropriate public collection system.



Disposal of Old Electrical & Electronic **Equipment (Applicable in the European** Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to

conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require

permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste

batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Trademarks and notice VAIO is a trademark of Sony Corporation.

Microsoft, Windows, and Windows Vista are registered trademarks of Microsoft

Corporation in the United States and/or other countries

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil

Imprimé sur papier recyclé à 70% ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils

IBM and PC/AT are registered trademarks of International Business Machines Corporation

Windows® XP Professional are referred to as Windows XP.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and Trade names are those of their respective owners. In this manual, Microsoft® Windows® XP Home Edition and Microsoft®

In this manual, Microsoft® Windows Vista® Home Basic, Microsoft® Windows Vista® Home Premium, Microsoft® Windows Vista® Business and Microsoft® Windows Vista® Ultimate are referred to as Windows Vista. In this manual Microsoft® Windows® 7 I Iltimate Microsoft® Windows® 7 Professional, Microsoft® Windows® 7 Home Premium, Microsoft® Windows® 7

Home Basic or Microsoft® Windows® 7 Starter are referred to as Windows 7. All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners. In this manual, the TM or ® marks are not specified.

Before use

This product is a laser mouse equipped with Bluetooth technology. It can be used with IBM PC/AT compatible computers pre-installed with the Windows 7, Windows Vista or Windows XP (SP2 and after) operating system and integrated built-in Bluetooth functionality (as of January 2010). Depending on the personal computer or version of software you are using, the mouse may not operate by function correctly.

Consult your nearest Sony dealer about proper operating environments and information about Sony VAIO and Bluetooth compatibility

- · Operation cannot be guaranteed for all computers meeting the above system requirements.
- Operation is not guaranteed for home-built computers, whitebox PCs, and computers with an upgraded OS or multiboot system environment.

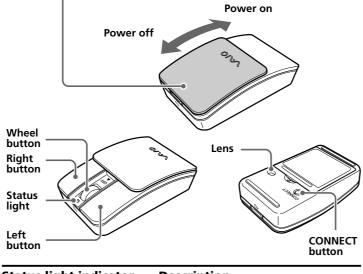
About the replacement button cover

The VGP-BMS15 comes with a replacement button cover. For details on $\,$ how to replace the button cover, refer to the illustrations printed inside the package of this product.

- When replacing the button cover of the VGP-BMS15, do not insert your fingernail in the gap between the cover and mouse body, or attempt to pry the cover off with your fingernail. • Do not use the VGP-BMS15 when the button cover is not attached to it.
- The button cover of the VGP-BMS10 is not replaceable.

Part names

Opening and closing the sliding button cover turns the mouse on/off.

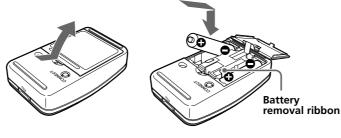


Status light indicator	Description		
Lights up green (steady), then turns off	If you open the button cover, this mode is entered after a few seconds. When lit, the mouse is attempting to connect to a computer.		
Light is orange (flashing)	Battery power is low. Replace the batteries.		
Light is green (Rapid flashing)	If you push the CONNECT button, the flashing status light indicates that the mouse is waiting to connect to the personal computer. About connecting, see "Enabling communication between the mouse and your personal computer."		

The laser light from the lens is invisible. When the mouse is turned on, the lens part does not light up. This is not a malfunction.

Inserting batteries into the mouse

- 1 Close the button cover to turn off the mouse.
- 2 Turn the mouse over to open the battery compartment cover. Insert the two supplied LR03 (size AAA) batteries using the correct +/- orientation.



3 Close the battery compartment cover.

Under normal operating conditions, a set of alkaline batteries lasts about one and a half months*. When cursor movement becomes sluggish and the communication distance between the mouse and your personal computer decreases, check the status light on the mouse. When not using the mouse, close the button cover to set the power to off.

This will extend battery life.

* This estimate is based on five hours of use per day, five days per week. These could be different depending on the usage environment

Replacing the batteries

The status light flashing orange indicates that the battery life is running low. Replace the batteries when this occurs.

Enabling communication between the mouse and your personal computer

Use the Bluetooth software installed on your personal computer to enable communication between the mouse and your personal computer.

Activate the Bluetooth software on your personal computer. Operation of the Bluetooth software may vary depending on your personal computer. For details, refer to the manuals provided with your personal computer.

The setup instructions are based on your operating system.

If your computer is pre-installed with Windows 7, go directly to the instructions in Case A.

If your computer is pre-installed with Windows XP, go directly to the instructions in Case D.

If your computer is pre-installed with Windows Vista, follow **these steps** (In certain situations, you may be directed to the instructions in Case B, Case C or Case D):

- Click (G) (Start), then "Control Panel." 2 Click the "Hardware and Sound" icon.
- If the "Bluetooth Devices" icon is in the "Hardware and
- Sound" window: Go to step 4. If the "Bluetooth Devices" icon is not visible in the
- "Hardware and Sound" window: Close the "Control Panel" and go to Case D. Click the "Bluetooth Devices" icon, and verify the
- contents of the window displayed. If you switch to Classic View, double-click the "Bluetooth Devices" icon.
- Review the Bluetooth Devices windows shown here. If you see window 1, go to the instructions in Case B. If you see window 2, go to the instructions in Case C.

Window 1

Window 2



Case A

- 1 Click 🚱 (Start), then click "Devices and Printers."
- 2 Open the button cover to turn the mouse on.
- 3 Press the CONNECT button on the bottom of the mouse.
- Click "Add a device" in the "Devices and Printers" window.
- In the device list, select "VGP-BMS10" or "VGP-BMS15," and click "Next." Ϋ́ Hint If the "Select a pairing option" window is displayed, select "Pair
- without using a code," and click "Next." 6 Click "Close" in the "Add a device" window.
- Move the mouse. If the pointer displayed on your screen moves appropriately, the connection is complete.

Case B

- Open the button cover to turn the mouse on.
- 2 Press the CONNECT button on the bottom of the mouse. The status light flashes green.
- On the "Bluetooth Devices" window, click the "Add Wireless Device" icon.
- In the device list, select "VGP-BMS10" or "VGP-BMS15," and click "Next."
- If the "Select a pairing option" window is displayed, select "Pair without using a code," and click "Next."
- On the "Pair with a Wireless Device" window, click "Close." Close the "Bluetooth Devices" window.
- Move the mouse. If the pointer displayed on your screen moves appropriately, the connection is complete.

- Open the button cover to turn the mouse on.
- On the "Bluetooth Devices" window, select the "Devices" tab and click "Add." The "Add Bluetooth Device Wizard" appears.
- 3 Press the CONNECT button on the bottom of the mouse. The status light flashes green.
- Select the "My device is set up and ready to be found" check box and click "Next." In the device list, select "VGP-BMS10" or "VGP-BMS15,"
- and click "Next." 6 Select "Don't use a passkey" and click "Next."
- 7 Click "Finish."
- 8 Click "OK."
- Move the mouse. If the pointer displayed on your screen moves appropriately, the connection is complete.

Open the button cover to turn the mouse on. 2 Double-click 🔡 in the notification area in the bottom

The "Add New Connection Wizard" screen appears.

- right corner of your personal computer's desktop. The "Bluetooth Settings" screen appears. 3 Click "New Connection."
- 4 Press the CONNECT button on the bottom of the mouse. The status light flashes green
- Select "Express Mode" and click "Next." The search for Bluetooth devices begins
- In the device list, select "VGP-BMS10" or "VGP-BMS15," and click "Next.' If the "Add New Connection Wizard" disappears,
- connection is complete. Go to step 10.
- If the prompt to connect the HID (Human Interface Device) device appears, click "OK."
- "Next." 10 Move the mouse. If the pointer displayed on your screen

Verify the contents of the window displayed, and click

moves appropriately, the connection is complete.

Disconnecting Close the button cover to set the power to off.

Reconnection Open the button cover, then reconnect.

It may take time to reconnect after turning off the mouse

Using the mouse

Open the button cover to turn the mouse on.

on the material of the desktop and mouse pad.

When you move the mouse, the pointer displayed on your screen moves in the same direction. This section describes basic mouse operations. • Due to the characteristics of the laser sensor, the mouse may not work

properly on transparent surfaces or on a mouse pad that has a clear surface. Avoid using on such materials, or use a commercially available mouse pad that is compatible with a laser sensor mouse • Although the polytetrafluoroethylene (PTFE) fluorocarbon polymer in the sole is a low-friction, non-stick material, the level of friction may vary depending

If necessary, you can adjust the mouse pointer speed under "Mouse Properties."

To display "Mouse Properties" with the Windows 7 operating system, click "Hardware and sound," and then "Mouse" in the "Control Panel." To display "Mouse Properties" with Windows Vista and Windows XP operating systems, click "Mouse" in the "Control Panel." (If you use Windows XP operating system, switch to Classic View.)

Precautions

Bluetooth communications • The 2.4 GHz band used by Bluetooth and wireless LAN devices is also

- used by various other devices. Bluetooth devices incorporate technology that minimizes interference from other devices using the same wavelength. However, communication speed and achievable distances may be reduced. Interference from other devices can also stop communications altogether. • The data transfer rate will vary depending on distance and obstacles
- between devices, device configuration, radio interference, operating system, software application, and so on. In some cases, communication may be interrupted. Communication range will vary according to whether walls or other
- obstacles are located between devices, the material used in walls, the presence of radio frequency interference and other environmental conditions, and the type of software being used.
- If wireless LAN and Bluetooth functionality are used at the same time on the same personal computer, communication speed may be reduced due to electromagnetic interference, and other unwanted effects may occur.

Maintenance

When you clean the mouse, make sure to remove the batteries. Clean the outside of the mouse with a soft, dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive

2 buttons / 1 wheel Position tracking method Laser sensor 300 dot/cm (800 dpi) Communication method Bluetooth Standard Ver. 2.0 Communication distance

> Approx. 1.5 months (alkaline batteries) ** VGP-BMS10 : Approx. 50.0 × 23.4 × 87.0 mm

VGP-BMS15 : Approx. $50.0 \times 24.8 \times 87.0 \text{ mm}$

(temperature gradient less than 10 °C/hour)

(hygrometer reading of less than 29 °C)

–20 °C to +60 °C (temperature gradient less than 10 °C/hour)

(hygrometer reading of less than 35 °C

Warranty Card (1) Button cover (1) (VGP-BMS15 only)

* The communication range varies, due to walls or other obstacles between devices, the materials used in the walls, environmental conditions such

as radio frequency interference, and the software program used. ** This estimate is based on five hours of use per day, five days per week. These could be different depending on the usage environment.

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

If you are not able to locate a solution in this section, contact a Sony authorized dealer

The laser does not light up when I open the button cover to set the

- → The laser light from the lens is invisible. This is not a malfunction. The pointer/cursor does not move when I move the mouse.
- ☐ Your computer's operating system may not be compatible with this equipment.

 • Use a supported operating system.

☐ The mouse is being used on an unsuitable surface.

 $\hfill\Box$ The mouse is not turned on.

- → If the mouse is turned off, the mouse and your personal computer are not communicating. Open the button cover to set the power to on. → With sufficient battery power, if you turned on the mouse, after a few
- batteries. For more information, see "Inserting batteries into the mouse. \square The mouse and the personal computer are not communicating. → For more information, see "Cannot connect to the personal computer.

seconds, the status light lights green momentarily. If not, there are no batteries in the mouse, or the batteries are exhausted. Insert new

- → Due to the characteristics of the laser sensor, the mouse may not work properly on transparent surfaces. Avoid using on such surfaces, or use a commercially available mouse pad that is compatible with a laser sensor mouse. ☐ The CONNECT button is pressed while operating the mouse. → If the CONNECT button is pressed while operating the mouse, the mouse goes into a standby mode for about 3 minutes and cannot be operated
- during this time. If you press the CONNECT button, close the button cover and open it before starting to work with the mouse ☐ The mouse may have difficulty communicating in an environment with
 - → It is best to use the mouse in a location with low interference from → Processing performed by Windows or other software may temporarily disable the mouse. Wait a few moments for the processing to finish

2.4 GHz wireless LAN or other Bluetooth communication.

instructions. Refer to the manuals provided with your personal computer. Cannot connect to the personal computer.

- Bluetooth function is in operation

☐ The mouse is not turned on. → If the mouse is turned off, the mouse and your personal computer are not communicating. Open the button cover to set the power to on.

→ With sufficient battery power, if you turned on the mouse, after a few

before using the mouse.

→ You may find some useful solutions in your personal computer's operating

- seconds, the status light lights green momentarily. If not, there are no batteries in the mouse, or the batteries are exhausted. Insert new batteries. For more information, see "Inserting batteries into the mouse." ☐ Communication status between the mouse and your personal computer
- may not have been properly established. ☐ Make sure your personal computer is set as below. - The WIRÉLESS switch is set to ON.
- refer to the manuals provided or included with your personal computer. ☐ Close the button cover once, after a few seconds, open it to connect to the personal computer. For details on connecting, see "Enabling communication between the mouse and your personal computer. \square If the mouse and the personal computer are too far apart, transmission

For details on how to set the WIRELESS switch or Bluetooth function,

may be affected. The maximum communication distance between the

mouse and the personal computer is about 10 m. If used on a metal table or if obstacles are between the mouse and the personal computer, the usable distance may be less. Connect the mouse and the personal computer as close as practically possible. ☐ Depending on usage environment, communication distance may

decrease, and improper operation may result. In such a case, keep other electronic equipment away from the host field. The scrolling features do not work.

Press any key on the keyboard.

☐ Your computer's operating system may not be compatible with this → Use a supported operating system.

 $\hfill \square$ The program you are using is not compatible with the scrolling

When I am using the mouse, the display goes dark or the personal computer enters power saving mode. ☐ The computer's power saving mode is ignoring mouse activity.

→ Change the power management settings for the personal computer to

prevent it from entering power saving mode. For details, refer to the manuals provided with your personal computer. → Touch the touchpad or press any key on the keyboard to exit power saving mode.

The mouse pointer does not move smoothly across the screen. ☐ The mouse may not work properly on transparent surfaces due to the characteristics of the mouse's laser sensor. $\ \, \ \, \ \, \ \, \ \, \ \,$ Avoid using on such materials, or use a commercially-available mouse pad that is compatible with a laser sensor mouse

☐ Your mouse may be experiencing interference from other Bluetooth devices that are connected to your computer. → Disconnect them all once, wait a few seconds, then connect them again Exiting power saving mode with the mouse is not possible.

☐ Deactivate the Bluetooth connection, wait a few seconds, and then reestablish connection I am asked to enter a key when connecting to my personal computer.

The mouse does not move smoothly after returning from the power

☐ Enter "0000" as the key.

pad, scouring powder, or solvent such as alcohol or benzine

Specifications

Buttons / Wheel

Sensor resolution

Frequency band

Battery life

Dimensions

Mass

Power requirements

Operating temperature

Operating humidity

Storage temperature

Storage humidity

Accessories

10 m max. line of sight *

3 V DC (two LR03 [SIZE AAA] alkaline batteries)

 $(w \times h \times d)$

 $(w \times h \times d)$

Approx. 90 g (including batteries) 5 °C to 35 °C

20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 35 °C

10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 60 °C

LR03 (size AAA) Alkaline batteries (2) Operating Instructions (this document) (1)

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.

Avertissement

Ne regardez pas directement dans la lentille. La lumière laser pourrait causer des lésions oculaires.

- Le non-respect des consignes de précautions suivantes peut entraîner une fuite du fluide des piles et des dommages
- Insérez les piles en respectant la polarité +/-.
- Ne rechargez pas des piles sèches
- Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves ou des piles de types
- Si la souris n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles. • Si une fuite du fluide des piles se produit, essuyez soigneusement le
- compartiment à piles, puis insérez de nouvelles piles Afin d'éviter toute manipulation accidentelle, veillez à n'appuyer sur aucune
- touche lors du remplacement des piles. Si un objet ou du liquide tombe sur la souris, mettez-la hors tension et faites-la

vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser. Ne placez pas la souris dans un endroit :

dont la surface est instable ;

· extrêmement froid.

- · dans des zones très humides ou mal ventilées ;
- soumis à une poussière excessive ;
- soumis à la lumière directe du soleil ou à une chaleur extrême ;

Si la souris est transportée directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si elle est installée dans une pièce très humide, de la condensation peut se former à l'intérieur de la souris. Si cela se produit, la souris peut ne pas fonctionner

Dans ce cas, laissez la condensation s'évaporer pendant environ 30 minutes. Si la souris ne fonctionne pas correctement une heure plus tard, contactez votre détaillant Sony le plus proche.

Pour les utilisateurs en Europe

Par la présente, Sony déclare que ce produit est conforme aux exigences de base et aux autres conditions applicables de la directive 1999/5/CE.

Pour obtenir une photocopie du certificat de conformité à la directive R&TTE, veuillez consulter l'adresse URL suivante. http://www.compliance.sonv.de/

Cet appareil classé CLASS 1 LASER PRODUCT est conforme à la norme de sécurité des appareils à laser IEC 60825-1(2007)/EN 60825-1(2007). Avertissement - La réparation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par des techniciens autorisés par Sony. Les réparations et utilisations inappropriées peuvent causer des accidents.

Avertissement - L'utilisation de commandes et de réglages ou l'exécution de procédures différentes de celles spécifiées dans ce document peuvent vous exposer à une radiation dangereuse

L'étiquette suivante est apposée sous l'appareil



 $N'ouvrez\ jamais\ un\ périphérique\ sans\ fil\ ;\ l'ouverture\ d'un\ périphérique,$ quelle qu'en soit la raison, pourrait provoquer des dommages non couverts par la garantie

L'utilisation de la technologie sans fil Bluetooth peut être limitée par le propriétaire d'un immeuble ou les responsables d'une société. Son utilisation peut être néfaste dans un avion, un hôpital ou un environnement qui présente un risque d'interférence avec d'autres appareils ou services. Si vous n'êtes pas certain des règles en vigueur dans votre environnement ou votre société, nous vous invitons à solliciter une autorisation d'utilisation de la technologie Bluetooth.

Adressez-vous à votre médecin ou au fabricant d'appareils médicaux personnels (pacemaker, prothèses auditives, etc.) pour connaître les restrictions quant à cette technologie.

Mise au rebut des piles AAA

- Ce périphérique sans fil fonctionne avec des piles AAA.
- Pour l'installation des piles, reportez-vous à la section du présent mode d'emploi « Insertion des piles dans la souris ».
- Ne manipulez jamais des piles qui sont endommagées ou présentent une fuite.
 Eliminez-les rapidement, dans le respect de la législation en vigueur. • Les piles risquent d'exploser ou de couler si vous les rechargez, les jetez au
- feu, les mélangez avec d'autres types de piles ou encore si vous ne les installez
- Les piles utilisées dans ces dispositifs peuvent présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvaise manipulation. Vous ne devez donc pas les démonter, les porter à une température supérieure à 60 °C ou les
- Les piles ne peuvent être remplacées que par d'autres de même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant.
- Conservez-les hors de la portée des enfants.
- · Mettez-les correctement au rebut au terme de leur vie utile • Dans certains pays, il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères
- ou dans les poubelles de bureau. Utilisez le système de collecte approprié.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le

recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le



usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Elimination des piles et accumulateurs

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets Sur certains types de piles, ce symbole apparait parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque

ces piles contiennent plus de 0.0005% de mercure ou 0.004% de plomb En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié

vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations adressez-vous aux adresses reprises dans les documents de garantie et de réparation.

Marques de commerce et avis VAIO est une marque de commerce de Sony Corporation.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays ou régions. IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et sont

utilisés sous licence par Sony Corporation. Toutes les autres marques de commerce et appellations commerciales sont des marques de commerce ou des appellations commerciales de leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, Microsoft® Windows® XP Home Edition et Microsoft®

Windows® XP Professional sont désignés par Windows XP. Dans ce manuel, Microsoft® Windows Vista® Home Basic, Microsoft® Windows

Vista® Home Premium, Microsoft® Windows Vista® Business et Microsoft® Windows Vista® Ultimate sont désignés par Windows Vista. Dans ce manuel, Microsoft® Windows® 7 Ultimate, Microsoft® Windows® 7

Professional, Microsoft® Windows® 7 Home Premium, Microsoft® Windows® 7 Home Basic ou Microsoft® Windows® 7 Starter sont désignés par Windows 7. Les autres noms de systèmes, de produits et de services sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Les symboles ™ ou ® ne sont pas

Avant toute utilisation

Ce produit est une souris laser équipée de la technologie Bluetooth. Elle peut être utilisée avec les ordinateurs compatibles IBM PC/AT sur lesquels le système d'exploitation Windows 7, Windows Vista ou Windows XP (SP2 et ultérieur) est préinstallé et qui intègrent la fonctionnalité Bluetooth (à compter de janvier 2010). Selon l'ordinateur ou la version du logiciel que vous utilisez, il est possible

que la souris ne fonctionne pas correctement. Consultez votre détaillant Sony le plus proche pour en savoir plus sur les environnements d'exploitation appropriés et les informations relatives à la compatibilité Sony VAIO et Bluetooth.

Remarques

- Le fonctionnement ne peut pas être garanti pour tous les ordinateurs qui possèdent la configuration système ci-dessus
- Le fonctionnement n'est pas garanti pour les ordinateurs montés par l'utilisateur, pour les ordinateurs sans marque et pour ceux dont le système d'exploitation a été mis à niveau ou qui possèdent un environnement système

A propos du couvercle des boutons de rechange

Le VGP-BMS15 est fourni avec un couvercle des boutons de rechange. Pour plus d'informations sur le remplacement du couvercle des boutons reportez-vous aux illustrations imprimées à l'intérieur de l'emballage de ce

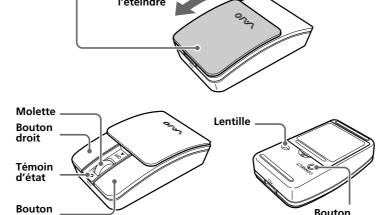
- Lors du remplacement du couvercle des boutons du VGP-BMS15, n'insérez pas un ongle dans l'espace qui sépare le couvercle du boîtier de la souris ou ne tentez pas de soulever le couvercle avec un ongle.
- N'utilisez pas le VGP-BMS15 lorsque le couvercle des boutons n'y est pas fixé. • Le couvercle des boutons du VGP-BMS10 n'est pas remplaçable.

Noms des pièces

Pour

Couvercle des boutons

Ouvrez ou fermez le couvercle des boutons coulissant pour mettre en marche/ éteindre la souris.



idicateur	du	temoin	d'etat	Description

Le témoin s'allume en vert (sans clignoter), puis s'éteint

(clignotement rapide)

Lorsque vous ouvrez le couvercle des boutons, vous accédez à ce mode après quelques secondes Lorsque le témoin est allumé, la souris tente de se connecter à un ordinateur.

Les piles sont faibles

Remplacez les piles.

votre ordinateur ».

CONNECT

(connexion)

Pour la mettre

en marche

Le témoin est orange (clignotement) Le témoin est vert

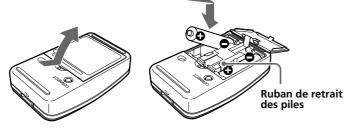
gauche

Lorsque vous appuyez sur le bouton CONNECT (connexion), le témoin d'état clignotant indique que la souris est en attente de connexion à l'ordinateur. Pour plus de détails sur la connexion, reportez-vous à la section « Établissement de la communication entre la souris et

La lumière laser émise par la lentille est invisible. Lorsque la souris est mise en marche, la lentille ne s'allume pas. Il ne s'agit pas d'un problème de

Insertion des piles dans la souris

- Fermez le couvercle des boutons pour éteindre la souris.
- Retournez la souris pour ouvrir le couvercle du logement des piles. Insérez les deux piles LR03 (taille AAA) fournies en respectant la polarité +/-.



3 Refermez le couvercle du logement des piles.



Dans des conditions normales d'utilisation, un jeu de piles alcalines dure environ un mois et demi*. Lorsque le mouvement du curseur ralentit et que la distance de communication entre la souris et votre ordinateur diminue, vérifiez le témoin d'état de la souris.

Lorsque vous n'utilisez pas la souris, fermez le couvercle des boutons pour l'éteindre. Ceci permet de prolonger la durée de vie des piles

* Cette estimation est basée sur une utilisation de cinq heures par jour, cinq jours par semaine. La durée peut varier selon l'environnement

Remplacement des piles Le témoin d'état clignote en orange lorsque l'autonomie des piles est faible.

En pareil cas, remplacez les piles.

Établissement de la communication entre la souris et votre ordinateur

Utilisez le logiciel Bluetooth installé sur votre ordinateur pour établir la communication entre la souris et votre ordinateur.

Activez le logiciel Bluetooth sur votre ordinateur. Le fonctionnement du logiciel

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre

Les instructions de configuration varient selon votre système d'exploitation.

Si Windows 7 est préinstallé sur votre ordinateur, passez directement aux instructions du Cas A.

Si Windows XP est préinstallé sur votre ordinateur, passez directement aux instructions du Cas D. Si Windows Vista est préinstallé sur votre ordinateur, suivez

ces étapes (dans certaines situations, il peut être nécessaire de suivre les instructions du Cas B, du Cas C ou du Cas D): Cliquez sur 🚱 (Démarrer), puis sur « Panneau de

- configuration ». Cliquez sur l'icône « Matériel et audio ».
- Si l'icône « Périphériques Bluetooth » s'affiche dans la
- boîte de dialogue « Matériel et audio » : Passez à l'étape 4. Si l'icône « Périphériques Bluetooth » ne s'affiche pas
 - dans la boîte de dialogue « Matériel et audio » : Fermez le « Panneau de configuration », puis passez au Cas D Cliquez sur l'icône « Périphériques Bluetooth », puis
- Si vous passez en Vue classique, double-cliquez sur l'icône « Périphériques

vérifiez le contenu de la fenêtre affichée.

Vérifiez les fenêtres de périphériques Bluetooth qui sont

Si la fenêtre 1 s'affiche, passez aux instructions du Cas B. Si la fenêtre 2 s'affiche, passez aux instructions du Cas C.



Fenêtre 2



Cas A

- Cliquez sur 🚱 (Démarrer), puis sur « Périphériques et
- imprimantes ». Ouvrez le couvercle des boutons pour activer la souris.
- Appuyez sur le bouton CONNECT (connexion) situé sous
- Cliquez sur « Ajouter un périphérique » dans la fenêtre « Périphériques et imprimantes ». Dans la liste des périphériques, sélectionnez « VGP-
- BMS10 » ou « VGP-BMS15 », puis cliquez sur « Suivant ». Conseil
 Si la fenêtre « Sélectionner une option de jumelage » s'affiche, sélectionnez
- « Associer sans utiliser de code », puis cliquez sur « Suivant ». Cliquez sur « Fermer » dans la fenêtre « Ajouter un
- Déplacez la souris. Si le pointeur affiché à l'écran se déplace correctement, la connexion est établie.

Cas B

- Ouvrez le couvercle des boutons pour mettre la souris en
- Appuyez sur le bouton CONNECT (connexion) situé sous Le témoin d'état clignote en vert.
- Dans la fenêtre « Périphériques Bluetooth », cliquez sur l'icône « Ajouter un périphérique sans fil ».
- Dans la liste des périphériques, sélectionnez « VGP-BMS10 » ou « VGP-BMS15 », puis cliquez sur « Suivant ». Conseil
 Si la fenêtre « Sélectionnez une option de couplage » s'affiche, sélectionnez
- « Coupler sans utiliser de code », puis cliquez sur « Suivant ». Dans la fenêtre « Coupler avec un périphérique sans
- fil », cliquez sur « Fermer ». Fermez la fenêtre « Périphériques Bluetooth ».
- Déplacez la souris. Si le pointeur affiché à l'écran se déplace correctement, la connexion est établie.

Cas C

- Ouvrez le couvercle des boutons pour mettre la souris en
- Dans la fenêtre « Périphériques Bluetooth », sélectionnez l'onglet « Périphériques », puis cliquez sur « Ajouter ». L'« Assistant Ajout de périphérique Bluetooth » s'affiche
- la souris. Le témoin d'état clignote en vert. Sélectionnez la case « Mon périphérique est configuré et

Appuyez sur le bouton CONNECT (connexion) situé sous

- prêt à être détecté », puis cliquez sur « Suivant ».
- Dans la liste des périphériques, sélectionnez « VGP-BMS10 » ou « VGP-BMS15 », puis cliquez sur « Suivant ». Sélectionnez « Ne pas utiliser de clé de sécurité », puis
- cliquez sur « Suivant ». Cliquez sur « Terminer ».
- Cliquez sur « OK ».
- Déplacez la souris. Si le pointeur affiché à l'écran se déplace correctement, la connexion est établie

Cas D 1 Ouvrez le couvercle des boutons pour mettre la souris en

- marche.
- Double-cliquez sur l'icône 🔡 dans la zone de notification située dans le coin inférieur droit du bureau de votre
- L'écran « Réglages Bluetooth » apparaît. Cliquez sur « Nouvelle connexion ».
- L'écran de l'« Assistant Ajouter une nouvelle connexion » s'affiche Appuvez sur le bouton CONNECT (connexion) situé sous
- la souris. Le témoin d'état clignote en vert.
- 5 Sélectionnez « Mode express », puis cliquez sur « Suivant ». La recherche des périphériques Bluetooth commence.
- Dans la liste des périphériques, sélectionnez « VGP-BMS10 » ou « VGP-BMS15 », puis cliquez sur « Suivant ».
- Si I'« Assistant Ajouter une nouvelle connexion » disparaît, la connexion est terminée. Passez à l'étape 10. Si l'invite de connexion au périphérique HID (interface
- utilisateur) s'affiche, cliquez sur « OK ». Vérifiez le contenu de la fenêtre affichée, puis cliquez
- 10 Déplacez la souris. Si le pointeur affiché à l'écran se déplace correctement, la connexion est établie.

Déconnexion

Fermez le couvercle des boutons pour éteindre la souris. Reconnexion

Ouvrez le couvercle des boutons, puis rétablissez la connexion.

Remarque

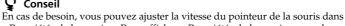
La reconnexion peut prendre un certain temps après que vous ayez éteint la

Utilisation de la souris

matériau de votre bureau ou de votre tapis de souris.

Ouvrez le couvercle des boutons pour mettre la souris en marche. Lorsque vous déplacez la souris, le pointeur affiché à l'écran se déplace dans la même direction. Cette section décrit les opérations de base de la souris. Remarques

- En raison des caractéristiques du capteur laser, la souris peut ne pas fonctionner correctement sur des surfaces transparentes ou sur un tapis de souris dont la surface est claire. Évitez d'utiliser de tels matériels ou utilisez un tapis de souris disponible dans
- le commerce compatible avec une souris à capteur laser • Bien que le fluoropolymère de polytétrafluoroéthylène (PTFE) utilisé pour la semelle de la souris soit un matériau non adhésif à faible résistance au frottement, il est possible que la souris glisse plus ou moins bien selon le



« Propriétés de la souris ». Pour afficher « Propriétés de la souris », avec le système d'exploitation Windows 7, cliquez sur « Matériel et audio », puis sur « Souris » dans le « Panneau de configuration ». Pour afficher « Propriétés de la souris », avec les systèmes d'exploitation Windows Vista et Windows XP, cliquez sur « Souris » dans le « Panneau de

configuration ». (Si vous utilisez le système d'exploitation Windows XP, passez en Vue classique.)

Précautions Communications Bluetooth

• La bande de fréquences 2,4 GHz utilisée par Bluetooth, ainsi que par les

- appareils LAN sans fil, est aussi utilisée par de nombreux autres appareils. Les appareils Bluetooth utilisent une technologie qui minimise les interférences avec d'autres appareils fonctionnant sur la même fréquence. Cependant, la vitesse de communication et la portée de transmission peuvent être réduites. Les interférences provenant d'autres appareils peuvent également entraîner l'arrêt total des communications. La vitesse de transfert des données varie en fonction de la distance et des
 - obstacles séparant les appareils, de la configuration des appareils, des interférences radio, du système d'exploitation, de l'application logicielle, etc. Dans certains cas, il est possible que les communications soient interrompues.

- La portée de communication varie en fonction des obstacles séparant les appareils (murs ou autres), du matériau utilisé pour la construction des murs, de la présence d'interférences au niveau de la fréquence radio,
- ainsi que d'autres conditions environnantes et du type de logiciel utilisé. • Si le réseau local sans fil et les fonctionnalités Bluetooth sont utilisés en même temps sur le même ordinateur, la vitesse de communication risque d'être réduite à cause des interférences électromagnétiques, et d'autres effets indésirables peuvent se produire.

Autonomie des piles

Dimensions

Accessoires

Masse

Lorsque vous nettoyez la souris, veillez à retirer les piles. Nettoyez l'extérieur de la souris au moyen d'un chiffon doux et sec, ou légèrement imprégné d'une solution détergente diluée. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou

Caractéristiques techniques

Méthode de suivi de la position Capteur laser Résolution du capteur 300 points/cm (800 ppp) Méthode de communication Bluetooth version standard 2.0 En ligne directe, environ 10 m * Portée de communication Bande de fréquence 2,4 GHz Alimentation requise

Température de fonctionnement

Humidité de fonctionnement 20 % à 80 % (sans condensation), à condition

pour une température de 35 °C (lecture hygrométrique à moins de 29 °C)

Humidité d'entreposage 10 % à 90 % (sans condensation), à condition

> Mode d'emploi (ce document) (1) Carte de garantie (1) Couvercle des boutons (1) (VGP-BMS15

présence d'interférences au niveau de la fréquence radio, ainsi que du ** Cette estimation est basée sur une utilisation de cinq heures par jour, cinq

Dépannage

Si vous ne parvenez pas à trouver une solution dans cette section, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

mettre la souris en marche.

Le pointeur/curseur demeure immobile lorsque je déplace la souris. ☐ Le système d'exploitation de votre ordinateur peut ne pas être

- → Lorsque la souris est éteinte, elle ne communique pas avec votre ordinateur. Ouvrez le couvercle des boutons pour la mettre en marche. → Lorsque les piles procurent une alimentation suffisante, le témoin d'état s'allume momentanément en vert, quelques secondes après la mise en marche de la souris. Si ce n'est pas le cas, les piles ne sont pas insérées dans la souris, ou les piles sont épuisées. Insérez de nouvelles piles. Pour
- piles dans la souris ».
- ☐ La souris est utilisée sur une surface inappropriée. → En raison des caractéristiques du capteur laser, la souris peut ne pas fonctionner correctement sur des surfaces transparentes. Évitez de l'utiliser sur de telles surfaces ou utilisez un tapis de souris disponible dans le commerce qui est compatible avec une souris à capteur laser.
- → Lorsque vous appuyez sur le bouton CONNECT (connexion) pendant que vous utilisez la souris, la souris passe en mode de veille pendant environ 3 minutes et ne peut pas être utilisée pendant ce temps. Si vous
- appuyez sur le bouton CONNECT (connexion), fermez le couvercle des boutons et ouvrez-le avant le début de l'utilisation.
- ☐ Il est possible que la souris rencontre des difficultés de communication dans un environnement LAN sans fil 2,4 GHz ou dans lequel
 - → Le traitement en cours sous Windows ou d'autres logiciels peut
 - ordinateur. Ouvrez le couvercle des boutons pour la mettre en marche. s'allume momentanément en vert, quelques secondes après la mise en
- ☐ Il est possible que la communication entre la souris et votre ordinateur
- n'ait pas été correctement établie. ☐ Assurez-vous que votre ordinateur soit configuré de la façon indiquée
- Pour plus d'informations sur le réglage du commutateur WIRELESS ou de la fonction Bluetooth, reportez-vous aux modes d'emploi fournis
- communication entre la souris et votre ordinateur ». ☐ Si la souris et l'ordinateur sont trop éloignés, la transmission risque d'être compromise. La portée de communication maximale entre la souris et l'ordinateur est de 10 m environ. Si la souris est utilisée sur une table métallique ou si des obstacles se trouvent entre la souris et

sur la connexion, reportez-vous à la section « Établissement de la

souris et l'ordinateur de façon à ce qu'ils soient aussi près que possible. ☐ Dans certains environnements d'utilisation, la distance de communication peut être inférieure, empêchant ainsi un fonctionnement normal. En pareil cas, éloignez les autres appareils

électroniques de la souris Les fonctions de défilement ne fonctionnent pas.

compatible avec cet appareil. → Utilisez un système d'exploitation pris en charge

Lorsque j'utilise la souris, l'écran devient noir ou l'ordinateur passe en

d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre → Touchez le pavé tactile ou appuyez sur l'une des touches du clavier pour quitter le mode d'économie d'énergie

dans le commerce compatible avec une souris à capteur laser. ☐ Votre souris peut être affectée par des interférences provenant d'autres périphériques Bluetooth connectés à votre ordinateur.

☐ Appuyez sur l'une des touches du clavier

Les mouvements de la souris ne sont pas fluides après avoir quitté le

2 boutons / 1 molette **Boutons / Molette**

> 3 V CC (deux piles alcalines LR03 [taille AAA]) Environ 1,5 mois (piles alcalines) **

VGP-BMS15 : Environ $50.0 \times 24.8 \times 87.0$ mm

Environ 90 g (piles incluses)

(gradient de température inférieur à 10 °C/

- 20 °C à +60 °C Température d'entreposage (gradient de température inférieur à 10 °C/

> pour une température de 60 °C (lecture hygrométrique à moins de 35 °C) Piles alcalines LR03 (taille AAA) (2)

obstacles séparant les appareils, des matériaux utilisés pour la construction des murs, des conditions environnantes telles que la

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans

Le laser ne s'active pas lorsque j'ouvre le couvercle des boutons pour

compatible avec cet appareil. → Utilisez un système d'exploitation pris en charge ☐ La souris n'a pas été mise en marche.

obtenir plus d'informations, reportez-vous à la section « Insertion des

☐ Vous appuyez sur le bouton CONNECT (connexion) pendant que vous utilisez la souris.

s'effectuent d'autres communications Bluetooth. → Il est recommandé d'utiliser la souris dans un endroit comportant peu d'interférences en provenance d'appareils sans fil.

Impossible de connecter à l'ordinateur. ☐ La souris n'a pas été mise en marche. → Lorsque la souris est éteinte, elle ne communique pas avec votre

marche de la souris. Si ce n'est pas le cas, les piles ne sont pas insérées dans la souris, ou les piles sont épuisées. Insérez de nouvelles piles. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la section « Insertion des

avec votre ordinateur. ☐ Fermez le couvercle des boutons, puis ouvrez-le après quelques secondes pour établir la connexion à l'ordinateur. Pour plus de détails

l'ordinateur, la distance d'utilisation peut être inférieure. Connectez la

☐ Le système d'exploitation de votre ordinateur peut ne pas être

mode d'économie d'énergie. ☐ L'ordinateur passe en mode d'économie d'énergie même lorsque la souris est en cours d'utilisation.

Déconnectez-les tous en même temps, attendez quelques secondes, puis

 $\hfill\Box$ Désactivez la connexion Bluetooth, attendez quelques secondes, puis

☐ Saisissez la clé « 0000 ».

mode d'économie d'énergie.

Entretien

VGP-BMS10 : Environ $50.0 \times 23.4 \times 87.0$ mm

 $(1 \times h \times p)$

5 °C à 35 °C

que le taux d'humidité soit inférieur à 65 %

que le taux d'humidité soit inférieur à 20 %

uniquement) * La portée de communication varie en fonction des murs ou autres

jours par semaine. La durée peut varier selon l'environnement

→ La lumière laser émise par la lentille est invisible. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

 $\hfill \square$ La souris et l'ordinateur ne communiquent pas. → Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la section « Impossible de connecter à l'ordinateur ».

temporairement désactiver la souris. Attendez quelques instants afin que le traitement en cours se termine avant d'utiliser la souris. → Vous pouvez trouver des solutions utiles dans le mode d'emploi de votre ordinateur. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre ordinateur.

- → Lorsque les piles procurent une alimentation suffisante, le témoin d'état
- Le commutateur WIRELESS est réglé à ON. La fonction Bluetooth est activée.

☐ Le programme que vous utilisez n'est pas compatible avec les fonctions

→ Modifiez les réglages de gestion de l'alimentation de l'ordinateur afin d'éviter qu'il ne passe en mode d'économie d'énergie. Pour plus

Le pointeur ne se déplace pas de façon fluide à l'écran. ☐ En raison des caractéristiques du capteur laser, la souris peut ne pas fonctionner correctement sur des surfaces transparentes. → Évitez d'utiliser de tels matériels ou utilisez un tapis de souris disponible

Il est impossible de quitter le mode d'économie d'énergie.

rétablissez la communication. On me demande de saisir une clé lors de la connexion à mon